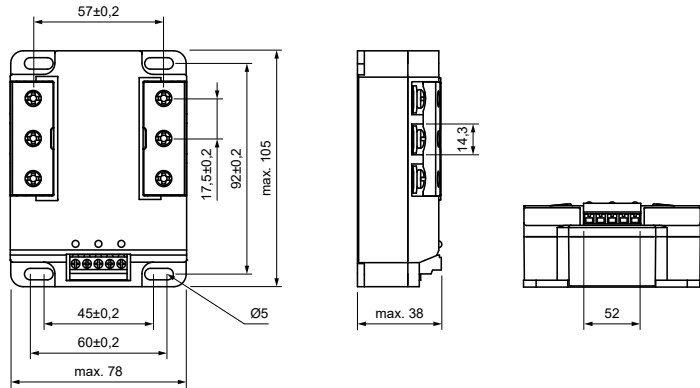
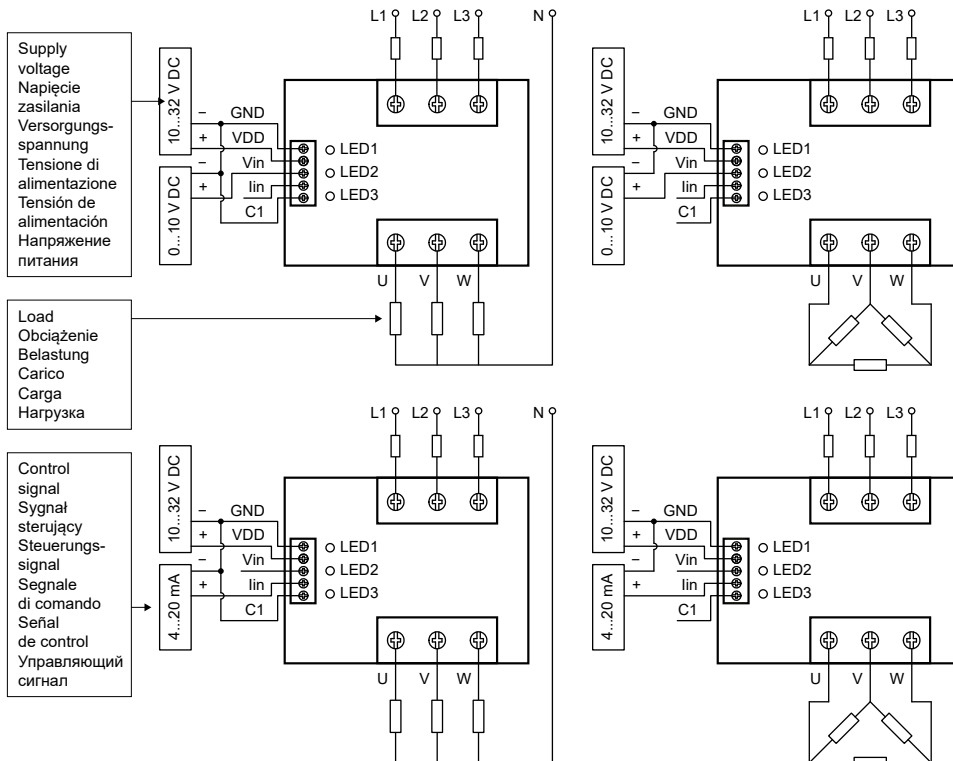


### 3. Dimensions / Wymiary / Abmessungen Dimensioni / Dimensiones / Габаритные размеры



### 4. Connection diagrams / Schematy połączeń / Schaltpläne / Schemi di collegamento / Diagramas de conexiones / Схемы коммутации



# RSR92...-T

USER'S INSTRUCTION / INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA  
BENUTZERHANDBUCH / MANUALE D'USO  
MANUAL DE USUARIO / РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## 1. Relay description / Opis przekaźnika / Beschreibung des Relais Descrizione del relè / Descripción del relé / Описание устройства

**(EN) Three-phase power controller RSR92...-T** (phase angle load control) • Control input DC voltage 0...10 V DC or current 4...20 mA • SCR output (thyristors) • Load current 25, 40, 60, 80 A • Max. load voltage 530 V AC • Dielectric strength 4000 Vrms (opto-isolation) • Blocking voltage 1200 Vpk • Cover protection category IP 20 • RC/MOV protection (built-in resistor, capacitor, varistor) • LED indicators (green, red) • Screw terminals • Recognitions, certifications, directives: RoHS, REACH, CE, EAC

**(PL) Trójfazowy sterownik mocy RSR92...-T** (regulacja kąta fazowego obciążenia) • Wejście sterujące napięciowe DC 0...10 V DC lub prądowe 4...20 mA • Wyjście SCR (tyrystory) • Prąd obciążenia 25, 40, 60, 80 A • Maks. napięcie obciążenia 530 V AC • Napięcie próbiercze 4000 Vrms (izolacja optyczna) • Napięcie blokowania 1200 Vpk • Stopień ochrony obudowy IP 20 • Zabezpieczenie RC/MOV (wbudowany rezystor, kondensator, warystor) • Wskaźniki LED (zielony, czerwony) • Zaciski śrubowe • Uznanie, certyfikaty, dyrektywy: RoHS, REACH, CE, EAC

**(DE) Dreiphasen-Leistungsregler RSR92...-T** (Lastphasenanschnittsteuerung) • Steuerungs-eingang Spannungs DC 0...10 V DC oder Strom 4...20 mA • SCR-Ausgang (Thyristoren) • Laststrom 25, 40, 60, 80 A • Max. Lastspannung 530 V AC • Prüfspannung 4000 Vrms (galvanische Trennung) • Verriegelungsspannung 1200 Vpk • Gehäuseschutzklasse IP 20 • RC/MOV-Schutz (integrierter Widerstand, Kondensator, Varistor) • LED-Anzeigen (grün, rot) • Schraubklemmen • Anerkennung, Zertifikate, Richtlinien: RoHS, REACH, CE, EAC

**(IT) Controllore di potenza trifase RSR92...-T** (regolazione dell'angolo di fase del carico) • Ingresso di comando in tensione DC 0...10 V DC o in corrente 4...20 mA • Uscita SCR (tiristori) • Corrente di carico 25, 40, 60, 80 A • Tensione massima di carico 530 V AC • Tensione di prova 4000 Vrms (isolamento ottico) • Tensione di blocco 1200 Vpk • Classe di protezione dell'involucro IP 20 • Protezione RC/MOV (resistenza, condensatore, varistore integrato) • Indicatori a LED (verde, rosso) • Morsetti a vite • Riconoscimenti, certificati, direttive: RoHS, REACH, CE, EAC

**(ES) Relé de estado sólido trifásico RSR92...-T** (ajuste de ángulo de fase de la carga) • Entrada de control de tensión CC 0...10 V CC o de corriente 4...20 mA • Salida SCR (tiristores) • Corriente de carga 25, 40, 60, 80 A • Tensión de carga máxima 530 V CA • Tensión de prueba 4000 Vrms (aislamiento óptico) • Tensión de bloqueo 1200 Vpk • Grado de protección de la carcasa IP 20 • Protección RC/MOV (resistencia, condensador, varistor integrado) • Indicadores de LED (verde, rojo) • Bornes de tornillo • Reconocimientos, certificados, directivas: RoHS, REACH, CE, EAC

**(RU) Трёхфазный регулятор мощности RSR92...-T** (регулирование фазового угла нагрузки) • Управляющий вход по напряжению DC 0...10 V DC или по току 4...20 mA • Выход SCR (тиристоры) • Ток нагрузки 25, 40, 60, 80 A • Макс. напряжение нагрузки 530 V AC • Напряжение пробоя 4000 Vrms (гальваническая развязка управляющей и силовой частей) • Напряжение блокировки 1200 Vpk • Степень защиты корпуса IP 20 • Защита RC/MOV (встроенный резистор, конденсатор, варистор) • Индикаторы LED (зеленый, красные) • Винтовые зажимы • Сертификаты соответствия, директивы, регламенты: RoHS, REACH, CE, EAC

